

5 DEC. 1985

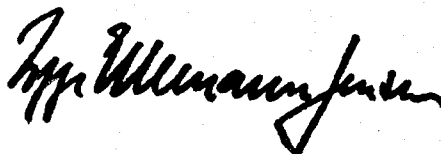
Til medlemmerne af  
folketingets markedsudvalg  
og disses stedfortrædere

ASIATISK PLADS 2  
1448 KØBENHAVN K  
TELEFON: (01) 92 00 00  
GIROKONTO 3 00 18 06  
TELEX: 31292 ETR DK  
TELEGRAMADRESSE: ETRANGERES

3 bilag Afdeling/kontor P.I. J. nr. 500.C.4.a. Dato 5. december 1985

Afdelings- og kontorbetegnelse bedes ved besvarelse anført på kuverten.

/ Vedlagt fremsendes udkast af 3. december 1985 til  
Traktat om Det europæiske udenrigspolitiske Samarbejde  
fra Det europæiske Råds møde den 2.-3. december 1985  
i Luxembourg. Endvidere vedlægges to erklæringsudkast  
om henholdsvis Danmarks deltagelse i det nordiske  
udenrigspolitiske samarbejde og EPS-samarbejdets åben-  
hed i forhold til andre vesteuropæiske lande. Disse  
to erklæringer vil ved en undertegnelse af Traktaten  
kunne optages i regeringskonferencens mødeprotokol.



Foreløbig tekst

Udkast til

Traktat om Det europæiske udenrigspolitiske Samarbejde

(efter drøftelse på Det europæiske Råds møde den 2.-3. december 1985)

Artikel 1

De Høje Kontraherende Parter, medlemmer af De europæiske Fællesskaber, bestræber sig på i fællesskab at formulere og iværksætte en europæisk udenrigspolitik.

Artikel 2

1. De Høje Kontraherende Parter forpligter sig til, at informere hinanden gensidigt og til at konsultere hinanden om ethvert udenrigspolitisk spørgsmål af generel interesse for at sikre, at deres samlede indflydelse udøves mest effektivt gennem samordning, overensstemmelse mellem deres holdninger og gennemførelse af fælles handlinger.
2. Konsultationerne finder sted, inden De Høje Kontraherende Parter fastlægger deres endelige holdning.
3. Hver Kontraherende Part tager i sin stillingtagen og i sine nationale handlinger fuldt ud de andre partners holdninger i betragtning, og tager behørigt hensyn til den interesse, som ligger i vedtagelsen og iværksættelsen af fælles europæiske holdninger.

For at øge deres mulighed for fælles handling på det udenrigspolitiske område sikrer De Høje Kontraherende Parter den gradvise udvikling og fastlæggelse af fælles principper og målsætninger.

Fastlæggelsen af fælles holdninger udgør et udgangspunkt for De Høje Kontraherende Parters politik.

4. De Høje Kontraherende Parter bestræber sig på at undgå enhver handling eller stillingtagen, som kan skade deres

effektivitet som en samlet kraft i internationale anliggender eller indenfor internationale organisationer.

### Artikel 3

1. Udenrigsministeren og et medlem af Kommissionen mødes mindst fire gange om året inden for rammerne af Det europæiske politiske Samarbejde. De kan ligeledes behandle udenrigspolitiske spørgsmål inden for rammerne af Det politiske Samarbejde i forbindelse med møder i Rådet for De europæiske Fællesskaber.
2. Kommissionen er fuldt ud associeret med Det politiske Samarbejde.
3. For at gøre det muligt hurtigt at vedtage fælles holdninger og gennemføre fælles handlinger afholder De Høje Kontraherende Parter sig så vidt muligt fra at skabe hindringer for tilvejebringelsen af en konsensus og for den fælles handling, som måtte følge heraf.

### Artikel 4

Der bør være sammenhæng mellem Det europæiske Fællesskabs eksterne politik, og den politik, som er vedtaget inden for rammerne af Det europæiske politiske Samarbejde.

Formandskabet og Kommissionen har, hver inden for sin kompetence, et særligt ansvar for at sikre tilvejebringelsen og opretholdelsen af denne sammenhæng.

### Artikel 5

1. De Høje Kontraherende Parter vil i de internationale organisationer og på de internationale konferencer, som de deltager i, bestræbe sig på at indtage fælles holdninger inden for de emner, der er omfattet af denne traktat.
2. I internationale organisationer og på internationale konferencer, hvor ikke samtlige Høje Kontraherende Parter deltager, vil de, der deltager, tage fuldt ud hensyn til de holdninger, der er opnået enighed om inden for rammerne af Det europæiske politiske Samarbejde.

### Artikel 6

De Høje Kontraherende Parter etablerer, hver gang de anser det for nødvendigt, en politisk dialog med tredjelande og regionale grupper.

### Artikel 7

De Høje Kontraherende Parter og Kommissionen udbygger, gennem gensidig bistand og information, samarbejdet mellem deres repræsentationer, som er akkrediteret i tredielande eller ved internationale organisationer.

### Artikel 8

1. De Høje Kontraherende Parter finder, at et snævrere samarbejde i spørgsmål vedrørende den europæiske sikkerhed vil kunne yde et væsentligt bidrag til udviklingen af Europas identitet i udenrigspolitiske spørgsmål. De er indstillet på at styrke samordningen af deres holdninger vedrørende de politiske og økonomiske aspekter af sikkerheden.
2. De Høje Kontraherende Parter er besluttet på at bevare de teknologiske og industrielle betingelser, der er nødvendige for deres sikkerhed. De vil arbejde herfor, såvel på nationalt plan, som, såfremt dette er hensigtsmæssigt, inden for rammerne af de kompetente institutioner og organer.
3. Bestemmelserne i denne traktat er ikke til hinder for et snævrere samarbejde om sikkerhedspolitiske spørgsmål mellem visse af De Høje Kontraherende Parter inden for rammerne af Den vesteuropæiske Union og af Atlantpagten.

### Artikel 9

De Høje Kontraherende Parter sikrer en snæver tilknytning mellem Europa-Parlamentet og Det politiske Samarbejde. Med henblik herpå underretter Formandskabet regelmæssigt Parlamentet om udenrigspolitiske emner, som er behandlet inden for rammerne af Det politiske Samarbejde, og sørger for, at der i disse drøftelser tages behørigt hensyn til Parlaments synspunkter.

### Artikel 10

1. Formandskabet for Det politiske Samarbejde varetages af den Høje Kontraherende Part, som varetager formandskabet for Rådet for De europæiske Fællesskaber.
2. Formandskabet har ansvaret for at tage initiativer, koordinere samarbejdet samt repræsentere medlemstaterne over

for tredielande med hensyn til de aktiviteter, der vedrører Det politiske Samarbejde. Formandskabet er endvidere ansvarligt for den daglige ledelse af Det politiske Samarbejde, især for fastlæggelse af mødeplan, samt for indkaldelse og tilrettelæggelse af møder.

3. De politiske direktører mødes regelmæssigt i Den politiske Komité for at give den nødvendige fremdrift og sikre kontinuiteten i Det politiske Samarbejde samt for at forberede ministrenes drøftelser.
4. Den politiske Komité, eller om nødvendigt et møde på ministerniveau, indkaldes inden for 48 timer efter anmodning fra mindst tre medlemsstater.
5. Gruppen af Europæiske Korrespondenter har til opgave, efter retningslinier fra Den politiske Komité, at følge iværksættelsen af Det politiske Samarbejde og at studere problemer af generel organisatorisk karakter.
6. Der holdes møder i arbejdsgrupper efter Den politiske Komités retningslinjer.
7. Et sekretariat, placeret i Bryssel, bistår Formandskabet med forberedelsen og gennemførelsen af arbejdet indenfor Det politiske Samarbejde samt med administrative spørgsmål. Sekretariatet udøver sine funktioner under Formandskabets ledelse.

#### Artikel 11

Med hensyn til privilegier og immuniteter sidestilles lederen og medlemmerne af Sekretariatet for Det europæiske politiske Samarbejde med medarbejderne ved De Høje Kontraherende Parters diplomatiske repræsentationer på det sted, hvor sekretariatet er placeret.

#### Afsluttende Artikel

1. Denne traktat er åben for undertegnelse af Det europæiske Fællesskabs medlemsstater. I overensstemmelse med hver stats egne bestemmelser træder den i kraft, når alle De Høje Kontraherende Parter har deponeret deres ratifikations -eller godkendelsesinstrumenter.
2. Bestemmelserne i denne traktat berører ikke bestemmelserne i EKSF-traktaten, EØF-traktaten eller EURATOM-traktaten.
3. Fem år efter traktatens ikrafttræden undersøger De Høje Kontraherende Parter, om der er grund til at tage traktaten op til revision.

3.12.1985

Erklæring til Regeringskonferencens mødeprotokol

De Høje Kontraherende Parter til Traktaten om Det europæiske udenrigspolitiske Samarbejde bekræfter deres åbenhed over for andre europæiske lande, som deler de samme idealer og målsætninger. De er især enige om at styrke deres forbindelser med Europarådets medlemslande og med andre demokratiske europæiske lande, med hvilke de har venskabelige forbindelser og et nært samarbejde.

3.12.1985

) Erklæring fra den danske regering til Regerings-  
konferencens mødeprotokol

Den danske regering konstaterer, at indgåelsen af Traktaten om Det europæiske udenrigspolitiske Samarbejde ikke påvirker Danmarks deltagelse i det nordiske udenrigspolitiske samarbejde.